

## 伯多祿後書

### 第一章

#### 致候辭

1:1

耶穌基督的僕人和宗徒西滿伯多祿，致書給那些因我們的天主和救主耶穌基督的正義，與我們分享同樣寶貴信德的人。

1:2

願恩寵與平安，因認識天主和我們的主耶穌，豐富地賜予你們。

#### 勸修德行

#### 對聖召的義務

1:3

因為我們認識了那藉自己的光榮和德能，召叫我們的基督，基督天主性的大能，就將各種關乎生命和虔敬的恩惠，賞給了我們，

1:4

並藉著自己的光榮和德能，將最大和寶貴的恩許賞給了我們，為使你們藉著這些恩許，在逃脫世界上所有敗壞的貪慾之後，能成為有分於天主性體的人。

1:5

正為了這個原故，你們要全力奮勉，在你們的信仰上還要加毅力，在毅力上加知識，

1:6

在知識上加節制，在節制上加忍耐，在忍耐上加虔敬，

1:7

在虔敬上加兄弟的友愛，在兄弟的友愛上加愛德。

1:8

實在，這些德行如果存在你們內，且不斷增添，你們決不致於在認識我們的主耶穌基督上，成為不工作，不結果實的人，

1:9

因為那沒有這些德行的，便是瞎子，是近視眼，忘卻了他從前的罪惡已被清除。

1:10

為此，弟兄們，你們更要盡心竭力，使你們的蒙召和被選，賴善行而堅定不移；倘若你們這樣作，決不會跌倒。

1:11

的確，這樣你們便更有把握，進入我們的主和救主耶穌基督永遠的國。

知死期已近

1:12

為此，縱然你們已知道這些事，已堅定在所懷有的真理之上，我還是要常提醒你們。

1:13

我以為只要我還在這帳幕內，就有義務以勸言來鼓勵你們。

1:14

我知道我的帳幕快要拆卸了，一如我們的主耶穌基督指示給我的。

1:15

我要盡心竭力使你們在我去世以後，也時常記念這些事。

基督再來的確證

1:16

我們將我們的主耶穌基督的大能和來臨，宣告給你們，並不是依據虛構的荒誕故事，而是因為我們親眼見過他的威榮。

1:17

他實在由天主接受了尊敬和光榮，因那時曾有這樣的聲音，從顯赫的光榮中發出來，向他說：「這是我的愛子，我所喜悅的。」

1:18

這來自天上的聲音，是我們同他在那座聖山上的時候，親自聽見的。

1:19

因此，我們認定先知的話更為確實，對這話你們當十分留神，就如留神在暗中發光的燈，直到天亮，晨星在你們的心中昇起的時候。

1:20

最主要的，你們應知道經上的一切預言，決不應隨私人的解釋，

1:21

因為預言從來不是由人的意願而發的，而是由天主所派遣的聖人，在聖神推動之下說出來的。

駁斥假教師

第二章

假教師必要出現

2:1

從前連在選民中，也有過假先知；同樣，將來在你們中，也要出現假教師，他們要倡導使人喪亡的異端，連救贖他們的主，也都敢否認：這是自取迅速的喪亡。

2:2

有許多人將要隨從他們的放蕩，甚至真理之道，也要因他們而受到誹謗。

2:3

他們因貪吝成性，要以花言巧語在你們身上營利；可是他們的案件自古以來，就未安閒，他們的喪亡也決不稍息。

### 天主懲罰惡人的例證

2:4

天主既然沒有寬免犯罪的天使，把他們投入了地獄，囚在幽暗的深坑，拘留到審判之時；

2:5

既然沒有寬免古時的世界，曾引來洪水淹滅了惡人的世界，只保存了宣講正義的諾厄一家八口；

2:6

又降罰了索多瑪和哈摩辣城，使之化為灰燼，至於毀滅，以作後世作惡者的鑑戒，

2:7

只救出了那因不法之徒的放蕩生活而悲傷的義人羅特——

2:8

因為這義人住在他們中，他正直的靈魂，天天因所見所聞的不法行為，感到苦惱——

2:9

那麼，上主自然也知道拯救虔誠的人，脫離磨難，而存留不義的人，等候審判的日子受處罰，

2:10

尤其是存留那些隨從肉慾，而生活在污穢情慾中的人，以及那些輕視「主權者」的人。

### 假教師的素描

他們都是些膽大驕傲的人，竟不怕褻 「眾尊榮者」，

2:11

就是連力量德能大於他們的天使，也不敢在上主面前，以侮辱的言詞對他們下判決。

2:12

然而這些人實在如無理性的牲畜，生來就是為受捉拿，受宰殺，凡他們不明白的事就要褻；他們必要如牲畜一樣喪亡，

2:13

受他們不義的報應。他們只以一日的享受為快樂，實是些污穢骯髒的人；當他們同你們宴樂時，縱情於淫樂；

2:14

他們滿眼邪色，犯罪不饜，勾引意志薄弱的人；他們的心習慣了貪吝，真是些應受咒罵的人。

2:15

他們離棄正道，走入了歧途，隨從了貝敖爾的兒子巴郎的道路，他曾貪愛過不義的酬報，

2:16

可是也受了他作惡的責罰：一個不會說話的牲口，竟用人的聲音說了話，制止了這先知的妄為。

2:17

他們像無水的泉源，又像為狂風所飄颺的雲霧：為他們所存留的，是黑暗的幽冥。

2:18

因為他們好講虛偽的大話，用肉慾的放蕩為餌，勾引那些剛纔擺脫錯謬生活的人；

2:19

應許他們自由，自己卻是敗壞的奴隸，因為人被誰制勝，就是誰的奴隸。

### 背信者的不幸

2:20

如果他們因認識主和救世者耶穌基督，而擺脫世俗的污穢以後，再為這些事所纏繞而打敗，他們末後的處境，就必比以前的更為惡劣，

2:21

因為不認識正義之道，比認識後而又背棄那傳授給他們的聖誡命，為他們倒好得多。

2:22

在他們身上正應驗了這句恰當的俗語：「狗嘔吐的，牠又回來再吃；」又「母豬洗淨了，又到污泥裡打滾。」

## 第三章

### 應堅持信仰

3:1

親愛的諸位！這已是我給你們寫的第二封信，在這兩封信中，我都用提醒的話，來鼓勵你們應有赤誠的心，

3:2

叫你們想起聖先知們以前說過的話，以及你們的宗徒們傳授的主和救世者的誡命。

3:3

首先你們該知道：在末日要出現一些愛嘲笑戲弄，按照自己的私慾生活的人，

3:4

他們說：「那裡有他所應許的來臨？因為自從我們的父老長眠以來，一切照舊存在，全如創造之初一樣。」

### 主的日子必要來臨

3:5

他們故意忘記了：在太古之時，因天主的話，就有了天，也有了由水中出現，並在水中而存在的地；

3:6

又因天主的話和水，當時的世界為水所淹沒而消滅了；

3:7

甚至連現有的天地，還是因天主的話得以保存，直存到審判及惡人喪亡的日子，被火焚燒。

3:8

親愛的諸位，惟有這一件事你們不可忘記：就是在天主前一日如千年，千年如一日。

3:9

主決不遲延他的應許，有如某些人所想像的；其實是他對你們含忍，不願任何人喪亡，只願眾人回心轉意。

3:10

可是，主的日子必要如盜賊一樣來到；在那一日，天要轟然過去，所有的原質都要因烈火而溶化，大地及其中所有的工程，也都要被焚毀。

應以善生等候主的來臨

3:11

這一切既然都要這樣消失，那麼，你們應該怎樣以聖潔和虔敬的態度生活，

3:12

以等候並催促天主日子的來臨！在這日子上，天要為火所焚毀，所有的原質也要因烈火而溶化；

3:13

可是，我們卻按照他的應許，等候正義常住在其中的新天新地。

3:14

為此，親愛的諸位，你們既然等候這一切，就應該勉力，使他見到你們沒有玷污，沒有瑕疵，安然無懼；

3:15

並應以我們主的容忍當作得救的機會；這也是我們可愛的弟兄保祿，本著賜與他的智慧，曾給你們寫過的；

3:16

也正如他在談論這些事時，在一切書信內所寫過的。在這些書信內，有些難懂的地方，不學無術和站立不穩的人，便加以曲解，一如曲解其他經典一樣，而自趨喪亡。

最後勸勉與祝福

3:17

所以，親愛的諸位，你們既預先知道了這些事，就應該提防，免得為不法之徒的錯謬所誘惑，而由自己的堅固立場跌下來。

3:18

你們卻要在恩寵及認識我們的主，和救世者耶穌基督上漸漸增長。願光榮歸於他，從如今直到永遠之日，阿們。